



**EN 388: 2016**

Mechanical Hazards  
Mechanische risico's  
خطرهای مکانیکی  
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren  
यांत्रिके खतर  
Pericoli meccanici  
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos  
Riesgos mecánicos  
Mekanik Tehlikeler  
المخاطر الميكانيكية

**4 X 43 FP**

<b>0-4</b>	<b>0-5</b>	<b>0-4</b>	<b>0-4</b>	<b>A-F</b>	<b>(P)</b>
Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه)	Blade cut resistance (factor) Snijweerstand (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)	Tear resistance (newton) Schuurbesten-digheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)	Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)	TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش (در اساس ISO 13997)	Impact resistance Impactbest-endigheid مقاومت در برابر ضربه
Résistance à l'abrasion (cycles)	Résistance à la coupe de lame (facteur)	Résistance à la déchirure (newton)	Résistance à la perforation (newton)	Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyken)	Klingschnittfestigkeit (faktor)	Reißfestigkeit (Newton)	Durchstoßfestigkeit (Newton)	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)	Schlagzähigkeit
अपघर्षण प्रतिरोध (साइकल)	ब्लेड कट प्रतिरोध (फैक्टर)	टियर प्रतिरोध (न्यूटन)	पंचर प्रतिरोध (न्यूटन)	TDM कट प्रतिरोध (ISO 13997)	प्रभाव प्रतिरोध
Resistenza all'abrasione (cicli)	Resistenza al taglio con lama (fattore)	Resistenza all'usura (newton)	Resistenza alla foratura (newton)	Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)	Resistenza all'impatto
Odporność na ostrzem (cykl)	Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik)	Odporność na rozdarcie (newton)	Odporność na przekucie (newton)	Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997)	Odporność na uderzenie
Resistencia a abrasión (ciclos)	Resistencia ao corte (facto)	Resistencia ao rasgamento (newton)	Resistencia a perfuração (newton)	Resistencia ao corte TDM (ISO 13997)	Resistencia ao impacto
Resistencia a la abrasión (ciclos)	Resistencia al corte de cuchilla (factor)	Resistencia al desgarro (newton)	Resistencia a la perforación (newton)	Resistencia al corte TDM (ISO 13997)	Resistencia al impacto
Aqma direnci (qevimler)	Bıçak kesme direnci (faktor)	Yırtma direnci (newton)	Delirme direnci (newton)	TDM Kesme Direnci (ISO 13997)	Darbe Direnci
(الاورات)	(عامل)	(نیوتن)	(نیوتن)	مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	مقاومة للصدمات (ك.ك.)
مقاومة التآكل	مقاومة التمزق	مقاومة التمزق	مقاومة الثقوب		

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجہ از آزمون کف دستکش گرفته می شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست آزمون عمل می شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان عمل نمی شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux poignets et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen von den Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

प्रतिक्रम परीणम, प्रभाव के अंश परीणम के सविरा दसताने के अवेरी क्वेनर ने परी जाते हैं जस हाथ के पछिडे भाग ने सविरा जा सकता है। प्रभाव संरक्षण उंगली को गोटा और हाथ के पछिडे भाग पर वही हाथों - वेतावनी - प्रभाव संरक्षण उंगली पर वही नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo del guanto, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykci oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilir. darbe direnci dısında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında darbeleri karşı koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbeleri karşı koruma mevcut değildir

توخذ نتائج الاختبار من منطقة إحداه اليد في القزات، مع استثناء مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تطبق خصوية الحماية من الصدمات على منطقة مفصل ظهر اليد. تنذير - الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع من منطقة الأضلاع

X = test not performed  
X = test niet uitgevoerd  
X = Test non effectuè  
X = Test nicht durchgeführt  
X = test not esaguito  
X = test nie został wykonyany  
X = prueba no realizada  
X = test yapılmadı  
X = اختبار لم يتم

**EN 407:2004**

Heat and Flame  
Hitte en vlam  
حرارة و اللهب

Hitze und Flammen  
ताप और लपट  
Calore e fiamme  
Ciepło i płomienie

Calor e chama  
Calor y llamas  
Isi ve Ateş

X 2 X X X X

<b>0-4</b>	<b>0-4</b>	<b>0-4</b>	<b>0-4</b>	<b>0-4</b>	<b>0-4</b>
Burning Behaviour Brandgedrag کشف سوختن	Contact Heat Resistance Contact hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تماسی	Convective Heat Resistance Convectieve hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Radiant Heat Resistance Stralinghittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تابشی	Resistance to Small Drops Of Molten Metal Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal مقاومت در برابر قطرات ریز فلز مذاب	Resistance to Large Quantities of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومت در برابر ریزش فلز مذاب
Comportement au feu Brennverhalten جذبہ کا برہا	Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی	Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی	Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر پاششهای کوچک فلز مذاب	Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر ریزشهای زیاد فلز مذاب
Comportamento alla combustione Palmós جذبہ کا برہا	Resistencia al calor da contacto Odporność na ciepło kontaktowe مقاومت در برابر گرمای تماسی	Resistencia al calore convectivo Odporność na ciepło konwekcyjne مقاومت در برابر گرمای همرفقی	Resistencia al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania مقاومت در برابر گرمای تابشی	Resistencia a pequenas gotas de metal fundido Odporność na male krople stopionego metalu مقاومت در برابر قطرات کوچک فلز مذاب	Resistencia a grandes cantidades de metal fundido Odporność do amply ilości stopionego metalu مقاومت در برابر مقدارهای زیاد فلز مذاب
Comportamento de combustión Yanma Özelligi جذبہ کا برہا	Resistencia al calor por contacto Isi Direnci Teması مقاومة الحرارة المباشرة	Resistencia al frío por convección Konvektif Isı Direnci مقاومة الحمل الحراري	Resistencia al calor radiante Radyant Isı Direnci مقاومة الإشعاع الحراري	Resistencia a pequenas gotas de metal fundido Erimiş Metalin Küçük Damlasına Direnci مقاومة القطرات الصغيرة للمعدن الذائبة	Resistencia a grandes cantidades de metal fundido Erimiş Metalin Büyük miktarına Direnci مقاومة الأجزاء الكبيرة للمعدن الذائبة

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatie niveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - Der Handschoen ist für den trockenen Zustand vorgesehen.

سطوح کارایی و محافظت فقط دربراه مجموعه کامل کاربرد دارد دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند

Die Leistungsniveaus und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschoen darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De Handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand

नप्रिपादन सुरत और संरक्षण केवल पूर्ण प्रयोग पर लागू होते हैं - दस्ताना करीब खुली लपट के संपर्क में कतई नहीं आना चाहिए - दस्ताने शुष्क स्थिति में उपयोग के लिये अपरिचित हैं

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al conjunto completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte

Pozomyi wskaźniki użytkowych oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os níveis de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çplak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

منویات الأداء والحماية تطبق فقط على الطقم الكامل تجنب ملامسة اللقزات لألسنة اللهب المكثوف للقز محصص للاستخدام في حالة الجفاف

**ASKYTEC™**

**Torq Red F™**

EN388: 2016 4X43FP	ANSI/ISEA 105 A7 X X	EN407: 2004 X2XXXX	ANSI / ISEA 138 2
CE	CE	i	

Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازہ دست تعریف شدہ در	Glove size اندازہ دستکش	Product code کد محصول
Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020	Handschoenmaat	Productcode
Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020	Taille de gant	Code produit
Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020	Handschuhgrösse	Produktkennung
हाथ के आकार इसमें परिभाषित हैं EN ISO 21420:2020	दस्ताने का आकार	उत्पाद कोड
Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020	Taglia guanto	Codice prodotto
Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020	Rozmiar rękawicy	Kod produktu
Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020	Tamanho da luva	Código do produto
Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020	Tamaño de guante	Código de producto
El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020	Eldiven ölçüsü	Ürün kodu
مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه EN ISO 21420:2020	مقاس اللقز	رمز المنتج
8	M/8	SKG00020CF
9	L/9	SKG00020CH
10	XL/10	SKG00020CJ
11	XXL/11	SKG00020CL
12	XXXL/12	SKG00020CN
13	XXXXL/13	SKG00020CP

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद अनुसरण करते हैं आवश्यकताओं की पूर्णतः करने हैं। यहाँ व नीचे पूर्णतः उपकरण (पी.पी.ई.) पर लागू हैं और सुरक्षात्मक तत्व के वर्गीकरण (EPI) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
	محصولات مطابق با الزامات، مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 پارلمان اروپا دربارہٴ لوازم به عنوان تجهیزات حفاظت شخصی (PPE) هستند.	Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: yu Kısıtlı Koruyucu Donanım (KKD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'sunun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği.
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	توافق المنتج مع متطلبات: لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkt spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	
Type examination certificate (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	प्रकार परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Бисар дандоуспет (B) доу доуауемле ай-зон-ауриол	Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip maueynse sertifikallann (Modül B) yayınlayar:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	بشهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance result. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contudente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیجہ عملکرد در است coup فقط در حال نشانی داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش اتفاق افتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupeuse TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान सतह होता है, तो "तबूतापन" परीक्षण परीणम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरोध संरक्ष प्रदर्शन परीणम है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi.

Aviso: se o contudente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca göstergeler niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPEتوخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القزات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. Все названия и торговые знаки являются товарными знаками соответствующих компаний.

Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. सारं दूरेइ नाम उनको संकति कानपनी के दूरेइमारक है।

Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società. جميع الأسماء التجارية وتتخذ علامات تجارية خاصة بالشركات المالك لها ويمكن الحصول

**www.globusgroup.com**

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom  
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates  
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, New York, 10111, USA  
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas.

www.globusgroup.com

**GLOBUS**

SKY-POX-US-TORQ-RED-F-09231